

RAT · ESTONIA ·





TOOPUNALIPU ORDENIGA
EESTI NSV RIIKLIK AKADEEMILINE
OOPERI- JA BALLETTITEATER

„ESTONIA”

Madame Butterfly

(CIO-CIO-SAN)

Ciacomo Puccini ooper 3-es vaatuses
Giuseppe Ciacosa ja Luigi Illica libreto

1963



ДЖАКОМО ПУЧЧИНИ
GIACOMO PUCCINI
(1858-1924)

Dirigent: Neeme Järvi
Lavastaja: ENSV teeneline kunstitegelane Udo Väljaots
Kunstnik: Lembit Roosa
Koormeister: Ira Trilljärv
Kontsertmeister: Raivo Kursk

Osalised:

Butterfly (Cio-Cio-San)	ENSV teen. kunstnik PAULA PADRIK GERTRUD ÜPPIS
Suzuki, tema teenija	LINDA SELLISTEMÄGI URVE TAUTS
F. B. Pinkerton, leitnant USA mereväes	ENSV rahvakunstnik VIKTOR GURJEV
Kate Pinkerton	TIINA JAAKSOO
Sharpless, USA konsul Nagasakis	NSVL rahvakunstnik GEORG OTS
Goro, teemajapidaja	ANTS AASMAA
Vürst Yamadori	TIIT TRALLA
Onu Bonzo, preester	ENSV teen. kunstnik AARO PÄRN
Yakuside	ROLAND VAHTMAA
Cio-Cio-Sani ema	LEIDA SOOM
Cio-Cio-Sani täditütar	ERIKA KÖVERJALG
Komissar	ILLART ORAV
Perekonnaseisuaametnik	ILMAR KUUSEMETS

Cio-Cio-Sani sugulased, sõbratarid ja teenijad.

Tegevuspaik — Nagasaki

Madame Butterfly

(Uhe jaapanlanna tragöödia)

1. vaatus

Maja ja aed mäekünkal, Nagasaki lähedal. Ameerika mereväehvitser Pinkerton on selle üürinud, kuna ta tahab kupeldaja Goro vahendusel abielluda jaapani kombel geiša Cio-Cio-Sani-Butterflyga. Konsul Sharpless ho'atab kergemeelset ohvitseri; talle tundub, et Butterfly armastab tõsiselt oma peigmeest.

Tuleb Butterfly oma sõbrataride ja sugulastega. Üliõnnelikult jutustab ta Sharplessile, et ta põlvneb rikkast perekonnast. Kahjuks aga oli ta isa pärast kaotatud lahingut sunnitud Mikaado käsul tegema endale harakiri ning Butterfly ise pidi seejärel hakkama geišaks. Nüüd on ta väga rõõmus, et Pinkertoniga abielludes vabaneb ta sellest olukorrast.

Toimub laulatus. Seda häirib preester Bonzo ilmumine, kes on teada saanud Butterfly üleminekust ristiusku. Raevunult neab ta Butterflyd. Ka sugulased mõistavad viimase hukka ning lahkuvad.

Pinkerton trööstib nutvat Butterflyd. Armastatu hellus hajutab hirmu ja kurbuse. Onnelikult siirduvad nad oma majja.

2. vaatus

On möödunud kolm aastat, kuid lahkunud Pinkertonilt pole ikka veel mingeid teateid. Butterfly usub aga kaljukindlalt oma mehe truudusesse ja oo'ab kannatlikult. Teda külastab Sharpless, kes on saanud Pinkertonilt kirja, milles viimane teatab oma abiellumisest Ameerikas. Konsulil on raske seda Butterflyle edasi ütelda.

Rikas vürst Yamadori, kes Butterflyd kosida tahab, saab järjekordselt eitava vastuse. Sharpless soovitab tal siiski Yamadoriga abielluda, kuid Butterfly ei mõista seda: tal on ju Pinkertoniga laps, kes sündis pärast abikaasa lahkumist. Sharpless lubab sellest Pinkertonile teatada.

Sadamast kostab kahuripauk. Saabub ameerika sõjalaev «Abraham Lincoln». Butterfly teab, et sellel peab viibima ka tema abikaasa. Üliõnnelikult ehib ta kogu maja lilledega.

Suzuki ja väike poeg on juba ammu uinunud, kuid ikka valvab Butterfly oma maja lävel ja ootab.

3. vaatus

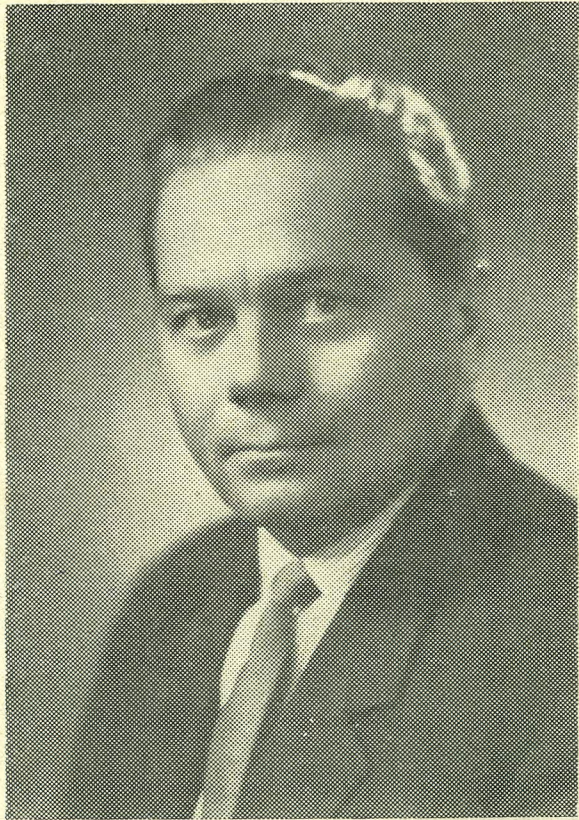
Koidab hommik. Butterfly on oodanud terve öö asjatult. Suzuki saadab ta puhkama.

Saabub Pinkerton koos oma abikaasa ja konsul Sharplessiga. Suzukile tehakse ülesandeks veenda Butterflyd oma lapsest loobuma, kuna Pinkertonid tahavad teda üles kasvatada Ameerikas.

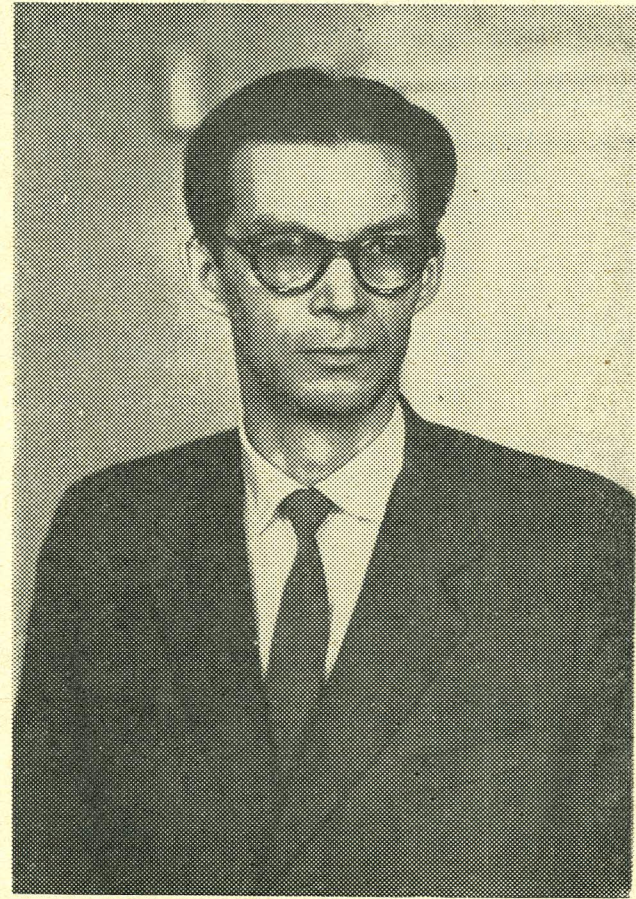
Butterfly peab sellega nõustuma. Ahastades jätab ta lapsega jumalaga ning oma isa noaga võtab ta endalt elu.



Neeme Järvi
Неэме Ярви



ENSV teeneline kunstitegelane
Udo Väljaots
Заслуженный деятель искусств
ЭССР Удо Вяляотс



Lembit Roosa
Лембит Рооза

Etenduse juht: Jaak Randva
Dekoratsiooniala juhataja: Felix Thaling
Kostüümiala juhataja: Linda Kagovere
Jumestusala juhataja: Serafima Gromova
Valgustusala juhataja: Voldemar Loss
Rekvisiidiala juhataja: Arnold Maripuu
Lavameister: Heinrich Toots



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОРДЕНА
ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТЕАТР
ОПЕРЫ И БАЛЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР
«Э С Т О Н И Я»

Мадам Баттерфлай

(ЧИО-ЧИО-САН)

Опера Дж. Пуччини в 3-х действиях
Либретто Л. Иллика и Дж. Джакоза
(по драме Д. Беласко)

1963

Дирижер — **Неэме Ярви**
Постановщик — заслуженный деятель искусств ЭССР
Удо Вальяотс

Художник — **Лембит Рооза**
Хормейстер — **Ира Трильярв**
Концертмейстер — **Райво Курск**

Действующие лица:

Мадам Баттерфлай (Чио-Чио-Сан)	заслуженная артистка ЭССР
Сузуки	Паула Падрик Гертруд Иннис Линда Селлистемяги Увве Таутс
Б. Ф. Пинкертон, лейтенант американского флота	народный артист ЭССР Виктор Гурьев
Кэт Пинкертон	Тийна Яаксоо
Шарплес, американский консул в Нагасаки	народный артист СССР Георг Отс
Горо, маклер сват	Антс Аасмаа
Принц Ямадори	Тийт Тралла
Дядя Бонза	заслуженный артист ЭССР Ааро Пярн
Якусидэ, дядя Чио-Чио-Сан	Роланд Вахтмаа
Комиссар	Ильарт Орав
Чиновник регистратуры	Ильмар Кууземегс
Мать Чио-Чио-Сан	Лейда Соом
Кузина Чио-Чио-Сан	Эрика Кыверялг

Родные, друзья, подруги и слуги Чио-Чио-Сан.

Действия происходят в Нагасаки

Спектакль ведет: **Яак Рандва.**

МАДАМ БАТТЕРФЛАЙ
(«ЧИО-ЧИО-САН»)
Трагическая история одной японки.

Первое действие.

Холм вблизи Нагасаки. Дом с балконом и сад. Очаровательная Чио-Чио-Сан, по прозвищу «Баттерфлай» (бабочка), покорила сердце американского флотского лейтенанта Пинкертона. Сват Горо устраивает их свидание, а позднее свадьбу. Своему другу Шарплесс Пинкертона намекает, что на маленькой японке он женится лишь для временного развлечения, как это у них принято. Консул предостерегает его от легкомысленного намерения. Маленькая «Бабочка» обожает своего Пинкертона и принимает христианское вероисповедание. Венчание справляется в присутствии подруг и родных «Бабочки». Приходит дядя «Бабочки» — священник, узнавший, что Чио-Чио-Сан изменила вере своих предков. Разгневанный, он проклинает Чио-Чио-Сан и уходит вместе с другими. Чио-Чио-Сан остается с Пинкертоном, ее утешает их счастье.

Второе действие.

Чио-Чио-Сан ожидает возвращения своего супруга. Прошло три года, трижды ласточки вили себе гнезда, но Пинкертона не возвращается. Консул Шарплесс заботится о ней, но в жизнь покинутой жены вторгаются голод и бедность. Единственным утешением остается ей сын, сын Пинкертона! Сват Горо старается ее сосватать за богача — князя Иамадора. Осторожно старается консул ей намекнуть на возможность, что Пинкертона, может быть, никогда не вернется. Чио-Чио-Сан непоколебима в вере в своего возлюбленного и терпеливо ждет его возвращения. Когда, наконец, появляется на рейде американский корабль «Абрахам Линкольн», на котором служит Пинкертона, — Чио-Чио-Сан убеждена, что ее муж вернется к своей жене и к их ребенку. Она в ожидании любимого украшает свою комнату цветами, сама наряжается и приказывает служанке Сузуки привести ребенка.

Третье действие.

Напрасно Чио-Чио-Сан прождала всю ночь. Утомленная, она засыпает. Приходят Шарплесс и Пинкертона. От них узнает Сузуки, что Пинкертона женился в Америке и приехал вместе с женой. Новая жена не сочувствует бывшей возлюбленной своего мужа, она даже готова похитить по последнее сокровище Чио-Чио-Сан — ее ребенка.

Трусливый Пинкертона не желает объясняться с Чио-Чио-Сан, он предоставляет это задание Сузуки и уходит. Чио-Чио-Сан соглашается, чтобы муж решил вопрос: это его ребенок, он может его взять, но пусть он сам лично приходит за ним. Оставшись одна, она хватается по примеру своих предков нож, с которым по приказу Микадо ее отец совершил «харакири». На лезвии она читает слова: «Пусть честно умирает тот, кто не в силах честно жить». Трогательно она прощается с ребенком и кончает свою жизнь самоубийством.



KUNSTITÖÖDETE KOMBINAAT

TALLINN, HOBUSE TN. 2

teostab maale, koopiaid ja kujundustöid,
valmistab monumente, büste, figuure, aia-
ja pargiskulptuure, ornamentikat.

*

MAALIDE JA SKULPTUURIDE MÜÜK
MÜÜK-NÄITUS SALONGIS

TALLINN, VÕIDU VALJAK 6